

8.
JUGOSLOVANSKI
BIENALE
MALE
PLASTIKE



8.
JUGOSLOVANSKI
BIENALE
MALE PLASTIKE

GALERIJA
KULTURNEGA CENTRA
MIŠKO KRANJEC
MURSKA SOBOTA
18. JUNIJ – 18. AVGUST
1987

CANKARJEV DOM
LJUBLJANA
9. – 27. SEPTEMBER
1987

VELIKA GALERIJA
KULTURNEGA CENTRA
NOVI SAD
OKTOBER 1987



8.
JUGOSLOVANSKI
BIENALE
MALE PLASTIKE

NAMESTO
UVODA

UMESTO
UVODA

NAMESTO UVODA

Pobuda, ki se je porodila tako rekoč spontano, je posledica več razlogov: splesti razgovor med kritičnimi udeleženci, ki osem let skupaj oblikujejo temelje, zasnovane izbrane bienalne jugoslovanske kiparske razstave, in ki jim je spremljanje plastičnega izraza tudi sicer ena od posebnih usmerjenosti v okviru njihovega kritičnega delovanja, potem ko so sodelovali tudi pri vzpostavitvi druge jugoslovanske manifestacije na področju kiparstva (Pančevo, 1981)... Splesti in morda tudi doreči določena stališča oziroma pustiti razgovor odprt, prost tudi vnaprej.

– Leta 1981 je razstava v Murski Soboti (5. bienale) pomenila tako rekoč zaključek prvega desetletja. Poudarek na zasnovi tedanje razstave je bil v neke vrste analitičnem sprehodu skozi dela nagrajenih avtorjev od leta 1973 dalje, pa tudi na tematski širini nasploh izbranih avtorjev za samo novo prireditve v letu 1981. Na kakšni kvalitativni točki, se vam zdi, ste skupaj začeli delovati – v kritičnem smislu kot nosilci izbrane zasnove – in kakšen je bil tedaj nivo plastične misli v Jugoslaviji?

JOVIĆ: Ko sem se odzval povabilu prijaznih domačinov iz Murske Sobote – upoštevajoč pri tem posredovanje kolege Bassina – sem se hkrati odločal, da bom pri delu sekretariata bienala male plastike sodeloval tako, da bo to ustrezalo stanju v kiparskih ateljejih v sredini, v kateri največ bivam in delujem, v ateljejih kiparjev SR Srbije. Moje sodelovanje pri skupnem delu se je začelo v času, za katerega smemo reči, da je posebej značilen, v času, ko so se konstituirali mnogi elementi, ki gradijo organizem umetnosti v Jugoslaviji – seveda pod močnimi vplivi mnogih sprememb in protislovij v neomejenih prostorih umetnosti – in ko so se sprožile akcije za nov izraz in za določeno oblikovanje iz samoprepričanja ter ko se je vsiljevalo strastno nasprotovanje v imenu novega (skulpture, slike) kot edinega in, rekel bi, vseodrešujočega. Ker govorimo o plastiki, je bilo moje sodelovanje lažje zaradi številčne rasti kiparjev in širjenja izraza v sredinah (Beograd, Novi Sad, Priština), v katerih je vladalo tradicionalno nesoglasje na relaciji slika – skulptura v škodo skulpture, v škodo kiparskih akcij. Ob koncu prejšnjega desetletja so kiparji iz tega dela Jugoslavije stopili v korak z ustvarjalci plastik v dotlej tradicionalno bolj razvitih sredinah v Zagrebu in Ljubljani. V teh na kratko skiciranih letih naše umetnosti se je začelo moje sodelovanje pri dograjevanju te specifične in dragocene umetniške manifestacije. In zdi se mi, da so bile to dovolj dobre karakteristike razvitega koncepta.

– Vztrajati pri prireditveni tradiciji – murskosoboški bienale jo je prav gotovo zadržal – pri tem pa vzdrževati specifično napetost, tonus, ki naj bi bil vedno drugačen, raznolik, hkrati pa objektivno dozorel, prebran skozi subjektivna kritiška očala... Ali ste bili vsemu temu kos skozi vseh osem let?

Inicijativa, rođena tako reći spontano, posledica je nekoliko razloga: da se pokrene razgovor među učesnicima-kritičarima koji punih osam godina zajednički oblikuju temelje, koncept bijenalne jugoslovenske izložbe vajara i kojima je praćenje plastičnog izraza i inače jedno od posebnih usmerenja u okviru njihovog delovanja kao kritičara, nakon što su učestvovali takođe u osnivanju druge jugoslovenske manifestacije u oblasti vajarstva (Pančev, 1981)... Da se pokrenu, pa možda i doreknu određeni stavovi odnosno da se razgovor ostavi i nadalje otvorenim.

– Godine 1981, izložba u Murskoj Soboti (5. bijenale) predstavljala je tako reći završetak prve decenije. Naglasak na konceptu tadanje izložbe bio je neka vrsta šetnje kroz dela autora nagrađenih od 1973. nadalje; bila je naglašena i tematska širina autora koji su odabrani za novu priredbu u 1981. godini. Sa koje kvalitativne tačke Vam se čini da ste počeli zajedno da delujete – u smislu kritike kao nosioci koncepta i kakav je tada bio nivo plastične misli u Jugoslaviji?

JOVIĆ: Prihvatajući poziv ljubaznih domaćina iz Murske Sobote i uvažavajući posredovanje u pozivu kolege Bassina, doneo sam odluku da se moje sudelovanje u radu sekretariata bijenala male plastike afirmiše primerno stanju u ateljeima vajara u sredini u kojoj najviše boravim i radim, u ateljeima vajara SR Srbije.

Početak mog učešća u zajedničkom radu pao je u vreme za koje se može reći da je posebno karakteristično, u vreme kada su se sasvim konstituisali mnogi elementi koji grade organizam umetnosti u Jugoslaviji – naravno, pod snažnim uticajima mnogih mena i protivrečnosti u neomedjenim prostorima umetnosti – i kada su se pokrenule akcije ka novom izrazu i ka izvesnom samouverenom oblikovanju i kada se nametalo strastveno suprostavljanje u ime novog (skulpture, slike) kao jedino i, rekao bih, svespasavajuće. Kako je reč o plastici, moje sudelovanje olakšano je umnožavanjem vajara i proširivanjem izraza u sredinama (Beograd, Novi Sad, Priština) u kojima je vladalo tradicionalno nesaglasje u odnosima slike i skulpture na štetu skulpture, na štetu vajarских akcija. Krajem protekle decenije započeo je uzrameni hod vajara iz ovog dela Jugoslavije sa tvorcima plastika u do tada tradicionalno razvijenijim sredinama, Zagrebu i Ljubljani. Dakle, u tim ovako ovlaš skiciranim godinama naše umetnosti započela je moja saradnja na dograđivanju ove specifične i dragocene umetničke manifestacije. I čini mi se da su to bile dosta vredne karakteristike u razvijenom konceptu.

– Da se ustraje na tradiciji priredbe – Bijenale u Murskoj Soboti je tu tradiciju zacelo očuvao – i da se pri tom održi specifična napetost, tonus koji treba da je svaki put drugačiji, raznolik i ujedno objektivno sazeo, selekcionisan kroz subjektivne naočari kritičara... Da li ste tome za svih tih osam godina bili dorasli?

**UMESTO
UVODA**

JOVIĆ: Vrednostno sodbo o zrelosti piscev, ki pišejo o umetnosti, izrekajo ustvarjalci kritično zasnovanih analitičnih raziskav o delovanju in rezultatih kritikov. Glede na starost, dolgoletne izkušnje na področju spremljanja dela umetnikov in določenega sodelovanja pri reševanju posameznih vprašanj, menim, da sem vsaj delno prispeval svoj delež k disperziji vrednostnih karakteristik kiparskih naselbin jugoslovanskih umetnikov, predvsem tistih, ki delujejo v SR Srbiji.

– Bienale v Murski Soboti je leta 1981 izbral tudi posebno kiparsko disciplino – kiparsko risbo. O primernosti te odločitve bi veljalo prav gotovo zapisati nekaj kritičnih misli.

JOVIĆ: Mislim, da je odločitev o tem, da se v vsebino bienala v Murski Soboti vključi tudi kiparska risba, nesporna in da se uvršča med dejavnosti strokovnjakov, ki razmišljajo o bienalu in o katerih moramo z upravičenostjo reči, da nenehno skrbijo za inoviranje manifestacije in širjenje potez umetnikove biografije. Brez tega zelo vrednega dela bi kiparska risba ostala zakopana med manj pomembnimi aktivnostmi v ateljeju. Prezentiranje risbe ni samo afirmiranje »poštenosti v umetnosti«, čeprav vsebuje elemente imanentnosti, marveč je dokaj pomemben, mirni del toka likovne misli – ki pa je zdaj bolj umirjen, drugič bolj kaskaden, drugič spet teče z veliko in močno zavito linijo toka. Na teh risbah lahko prepoznamo poznejši polnoplastični predmet, vidimo morebitno varianto, z risbo se ugotavlja tudi del rokopisa, s katerim se skrajšuje postopek identifikacije. Nenazadnje je percepcija dela olajšana in se tako pospešuje tudi ustvarjanje tradicije. Kajti umetnost postaja konkreten zgodovinski proces, po Herbertu Jausu, šele s posredovanjem izkustva tistim, ki umetniško delo spremljajo, v njem uživajo, o njem razsojajo, ga na ta način sprejemajo ali zavračajo, izbirajo ali nanj pozabljajo, in tako gradijo tradicijo.

– Tuji gosti v Murski Soboti – da ali ne? Letos so spet, tokrat zahodnonemški ustvarjalci iz Bavarske, se pravi iz države, kjer so plastična dela zelo v čislih in kjer imajo tudi mednarodno trienalno prireditev v okviru predstavitve male plastike, v Fellbachu. Ali lahko pomeni tako soočanje dejansko možnost za rehabilitacijo plastične misli tistega območja, ki mu sicer preteži kulturna »kolonizacija«?

JOVIĆ: O sodelovanju gostov iz tujine lahko na splošno rečem naslednje: sleherno srečevanje umetniških del je dobrodošlo. Kar zadeva bienale, bi upal trditi, da je to zelo koristno zanikanje tistih dejstev, ki povečujejo tendence kulturne »kolonizacije«. Plastična misel naših umetnikov je primerno razčlenjena in vsako srečevanje s predmeti drugega geografskega izvora lahko izzove potrebne konfrontacije, medsebojna oplajanja in ustvarja pot za pomembna prežemanja idej. Na ta način se bo širilo tudi delovanje avtoritete predmeta male plastike jugoslovanskih avtorjev, sama manifestacija v Murski Soboti pa se bo tako hitreje osvobajala še teh nekaj ostankov ambicij male občine po prelomnih namenih in odločitvah.

JOVIĆ: O zrelosti pisaca o umetnosti takođe vrednosni sud izriču tvorci kritički zasnovanih analitičkih ispitivanja delovanja i rezultata kritičara. S obzirom na zrelost, po godinama, dugo sticano iskustvo u oblasti praćenja rada umetnika i izvesnog učestvovanja u rešavanju pojedinačnih problema mislim da sam delimično doprineo disperziji vrednosnih karakteristika plastičkih naseobina jugoslovenskih umetnika, naročito onih koji rade u SR Srbiji.

– Bijenale u Murskoj Soboti godine 1981. odlučio se i za posebnu vajarsku disciplinu – za vajarski crtež. O umesnosti ovakve odluke valjalo bi zacementirati da se zabeleže neke kritičke misli.

JOVIĆ: Umesnost odluke da se u sadržaj Bijenala u Murskoj Soboti uvede i vajarski crtež mislim da je nesumnjiva, da ide u red onih aktivnosti stručnjaka koji brinu o Bijenalu za koje se slobodno sme reći da su plod stalne brige za inoviranje manifestacije i proširivanje znakova umetnikove biografije. Da se nije napravio ovaj deo, veoma vredan, vajarski crtež bi bio zapretan manje značajnim aktivnostima u ateljeu. Ovo prezentovanje crteža nije samo afirmisanje »poštenja u umetnosti«, ma da poseduje elemente imanentnosti, već je jedan veoma vredan, mirni predeo toka likovne misli, a ovaj je čas mirniji, čas kaskadniji, nekad teče velikom limanskom, široko zavojitom linijom toka. Na tim crtežima može da se prepozna budući punoplastični predmet, na njemu može da se vidi eventualna varijanta, njime se utvrđuje i deo rukopisa kojim se postupak identifikacije skraćuje. Konačno, percepcija dela biva olakšana, pa se i tvoraštvo tradicije ubrzava. Jer, umetnost postaje konkretan istorijski proces, po Herbertu Jausu, tek zahvaljujući posredujućem iskustvu onih koji umetničko delo prihvataju, u njemu uživaju, o njemu sude, na taj način ga prihvataju ili odbacuju, odabiraju ili zaboravljaju i tako tvore tradiciju.

– Da li na Bijenale u Murskoj Soboti treba ili ne treba pozivati strane goste? Ove godine bili su to zapadnonemački stvaraoci iz Bavarske, tj. iz zemlje gde su plastična dela veoma cenjena i gde u Feldbachu imaju međunarodnu trijenalnu priredbu u okviru prezentacije sitne plastike. Da li součavanje sa delima stranih autora predstavlja stvarnu mogućnost za rehabilitaciju plastične misli u jednom regionu kome inače pretila kulturna »kolonizacija«?

JOVIĆ: O učešću stranih gostiju mogu reći generalno sledeće: svako susretanje umetničkih dela dobro došlo je. Pojedinačno: založio bih za to da je ono veoma korisno za potiskivanje onih činjenica koje pojačavaju tendenciju kulturne »kolonizacije«. Plastička misao naših umetnika dovoljno je razuđena i svako susretanje sa predmetima druge geografske provenijencije može da izazove potrebna konfrontiranja, međusobna obogaćivanja i da ostvaruje put kojim bi se izvelo izvesno prožimanje ideja. Na taj način proširiće se delovanje autoriteta predmeta male plastike jugoslovenskih autora a sama manifestacija Murske Sobote brže će se oslobađati još malo preostalog taloga ambicija male komune renesansnih namera i odluka.

NAMESTO UVODA

Pogovor vodil
ALEKSANDER BASSIN

– *Letošnja odločitev sekretariata je bila posvečena izboru nove, po duhu mlade male plastike v Jugoslaviji. Kako lahko razmišljamo danes o povabljenih avtorjih, potem ko smo navzočnost nomadističnega potikanja kiparjev, njihovega analitičnega preverjanja različnih materialov, pa tudi ekspresijo same kiparske »telesnosti« v smislu sproščene (ne individualizirane) alegorike, simbolike, ugotavljali že v zadnjih štirih letih?*

JOVIĆ: Tako zbrani avtorji na osmem bienalu razen tega da opozarjajo na specifične izraze v Jugoslaviji in na možnost, da po načelu analognosti sklepamo o istozvočnosti poetik v naši umetnosti in umetnosti na splošno, omogočajo tudi takole sklepanje: ne glede na analitično raziskovanje različnih materialov, na količino, ki je zbrana, osvobojena alegorij in simbolike, ne glede na določene elemente, s pomočjo katerih določamo estetsko in časovno avtentičnost, moramo ugotoviti, da je umetnost nekoliko zastala, da se je pomirila, ali se celo uklonila po težu nerešenih vprašanj, da se je uklonila tudi zaradi reševanja mnogih lastnih vprašanj. Izraz kriza ni primeren in – rekel bi – celo pejorativen, če pa rečemo, da je ekspresija izgubila prodorno moč, sem prepričan, da izraz ustreza resničnemu stanju.

RUS: Izkušnje kažejo, da dajati večji poudarek mlajšim avtorjem hkrati pomeni tudi predstavljati nove pojave. Rekel bi, da je delovna skupina kritikov, o kateri govorimo – kakor tudi člani nagradne žirije – premogla v vseh treh prejšnjih bienalih dovolj občutljivosti in odprtosti do mladih avtorjev, pa tudi do teženj, ki so z bistveno spremenjenim stališčem do umetniškega subjekta in do umetniškega objekta vtisnile pečat temu desetletju. To je tista smer umetniške zavesti, ki je po dveh desetletjih brezkompromisnega neovantgardnega redukcionalizma, nezadržnega drsenja proti gladkim površinam in »trdim robovom«, v imenu nedvoumne in trenutne čitljivosti, transparentnosti in reda, zatem proti racionalni ubožnosti minimalizma in končno čisti naklonjenosti logike in matematike čiste konceptualne umetnosti, izrazila veliki osvobajajoči polet imaginacije, »obnovo« svoje materialnosti, silovitost in strast svoje instinktivne emocionalne polnosti, kjer ima delo posameznika prednost pred kategorijami, umetniki in njihova dela pa so lahko več ali manj modernistična, postmodernistična, simbolistična, anahronistična, angažirana ali neangažirana, eksperimentatorska, internacionalistična ali lokalistična. Vendar menim, da se občutljivost in odprtost nista do konca uresničili, da nista prinesli optimalnih rezultatov. Domnevam, da je vzrok temu v fenomenu m a l e plastike. Mnogi mladi avtorji – zlasti tisti, ki so naklonjeni postmodernistični smeri – enostavno ne oblikujejo svojih del v malem formatu. Za selektorja so to zelo resne omejitve, saj je prisiljen sestaviti listo, ki je bolj rezultat nujnosti kot pa resničnih hotenj in želja. Tako bo tudi tokrat, vendar je pomembna tudi intencija sama. Razstava bo nedvomno v širšem obsegu zajela polnost pluralističnih ustvarjalnih razmer, ki je namera in usoda tega poznega, pa vendarle tudi presenetljivo živega desetletja. Sicer pa smo se dogovorili, da bolj elastično pristopamo k standardnim propozicijam, če kako delo v svoji miniaturni ali konceptu presega dogovorjene dimenzije...

Prevod odgovorov
v slovenščino
LUDVIK SOČIČ

– Ovogodišnja odluka sekretarijata Bijenala bila je posvećena izboru nove, duhom mlade sitne plastike u Jugoslaviji. Kako razmišljati o pozivu autora danas, pogotovo što u poslednje četiri godine zapažamo prisutnost nomadskog lutanja naših vajara, njihovo analitičko isprobavanje različitih materijala, kao i ekspresiju same vajarske »telesnosti« u smislu oslobođene (ne individualizovane) alegorike, simbolike?

JOVIĆ: Ovako okupljeni autori na osmom bienalu osim što delima ukazuju na specifične izraze u Jugoslaviji i na mogućnosti da se po principu per analogiam zaključi o istozvučnosti poetika u našoj umetnosti i umetnosti uopšte, ukazuju na moguće izvođenje sledećeg zaključka: bez obzira na analitičko ispitivanje različitih materiala, na masu u kojoj su sadeveni, oslobođeni alegorika i simbolika, dakle bez obzira na izvesne elemente, pomoću kojih utvrđujemo estetske i vremenske autentičnosti, morali bismo, da zaključimo, da je umetnost malo zastala, da se primirila, ili već i plegla pod teretom nerešenih problema, da je plegla i pod dejstvom rešavanja mnogih sopstvenih problema. Izraz kriza neprimeran je i rekao bih pežorativan, ali ako reknemo, da je ekspresija izgubila snagu prodirenja, mislim, da ćemo biti bliže stvarnom stanju.

RUS: Iskustvo kazuje da polagati veći akcenat na mlađe autore znači istodobno prezentirati nove pojave. Rekao bih, da je radna grupa kritičara, o kojoj je reč – kao i članovi žirija za dodelu nagrada – imala kroz sva tri protekla bienala dovoljno osjetljivosti dovoljno otvorenosti prema mladim autorima, kao i tendencijama, koje su sa bitno izmenjenim stavom prema umjetničkom subjektu i prema umjetničkom objektu dali pečat ovome desetleću. To je ona struja umjetničke svjesti, koja je nakon dva desetleća bezkompromisnog neoavantgardnog redukcionizma, nezadrživog klizanja prema glatkim površinama i »tvrđim rubovima«, u ime nedvosmislene i trenutačne čitljivosti, transparentnosti i poretka, zatim prema racionalnoj oskudnosti minimalizma i konačno aseptičnoj klimi logike i matematike čiste konceptualne umetnosti, izrazila veliki oslobađajući polet imaginacije, »obnovu« svoje materialnosti, žestinu i strast svoje instinktivne emocionalne punoće, gdje djelo poedinca ima prednost nad kategorijama, a umjetnici i njihovi radovi mogu biti manje ili više modernistički, postmodernistički, simbolistički, anakronistički, angažirani ili neangažirani, eksperimentalistički, internacionalistički ili lokalistički. Međutim spomenuta osjetljivost i otvorenost nisu se do kraja materializirali, nisu donjeli i optimalne rezultate. Uzrok, pretpostavljam, leži u fenomenu m a l e plastike. Mnogi mladi autori – osobito oni naklonjeni postmodernističkoj struji – jednostavno ne kreiraju svoja djela u malom formatu. Za selektora su to vrlo ozbiljna ograničenja i primoran je, da oformi listu imena, koja je više plod nužnosti nego stvarnih htenja i želja. Bit će tako i ove godine, ali je važna i sama intencija. Bez sumnje, izložba će u širom opsegu obuhvatiti punoću pluralističke stvaralačke situacije, koja je i projekt i sudbina ovog kasnog, ali začudo vrlo živog desetleća. Uostalom, dogovorili smo se, da elastičnije pristupimo standardnim propozicijama, kad je posrijedi djelo, koje u svojoj minijaturi ili konceptu prelazi zadane dimenzije...

SVET

- Jože VILD
– predsednik sveta, Murska Sobota
Rudi ČAČINOVIČ
– Ljubljana
Aleksander BASSIN
– sekretar sekretariata bienala, Ljubljana
Herbert ŠEFER
– glavni direktor Radenske, Radenci
Karel SUKIČ
– pomočnik glavnega direktorja DO Mura, Murska Sobota
Silva ČENAR
– SOZD ABC Pomurka, Mesna industrija, Murska Sobota
Ivan GERENČER
– novinar, dopisnik Dela, Murska Sobota
Branko MERNIK
– direktor Kulturnega centra Miško Kranjec, Murska Sobota
Franc MESARIČ
– Pomurska založba, Murska Sobota
Marjan ČENAR
– predsednik Občinske kulturne skupnosti, Murska Sobota
Vlado SAGADIN
– umetnostni zgodovinar, Murska Sobota
Andrej GERENČER
– predsednik skupščine občine Murska Sobota
Geza FARKAŠ
– predsednik OK SZDL Murska Sobota
Jože KOLARIČ
– direktor DO Planika, Turnišče
Štefan MADJAR
– DO Varstroj, Lendava
Franc OBAL
– vodja DE Galerija, Murska Sobota
Melih HUSEDJINOVIČ, Sarajevo
Sonja ABADŽIJEVA, Skopje
Mustafa FERIZI, Priština
Đorđe JOVIĆ – Novi Sad

Milan MAROVIĆ – Titograd
Bratislav LJUBIŠIĆ – Beograd
Ferenc KIRÁLY – Lendava
Delegat za Kulturo SR Hrvatska

SEKRETARIAT

- Aleksander BASSIN
– likovni kritik
Đorđe JOVIĆ
– likovni kritik
Franc MESARIČ
– akademski slikar
Franc OBAL
– umetnostni zgodovinar
Zdenko RUS
– likovni kritik

ZUNANJI SVETOVALCI

- Meliha HUSEDJINOVIČ
– umetnostni zgodovinar, Sarajevo
Hivzi MUHAREMI
– umetnostni zgodovinar, Priština
Olga PEROVIČ
– umetnostni zgodovinar, Titograd
Viktorija Vasev DIMESKA
– umetnostni zgodovinar, Skopje

ŽIRIJA ZA NAGRADE

- Aleksander BASSIN – Ljubljana
Đorđe JOVIĆ – Novi Sad
Zoran PAVLOVIĆ – Beograd
Zdenko RUS – Zagreb
dr. Boris VIŽINTIN – Rijeka

PRAVILNIK

ORGANIZACIJA IN TRAJANJE RAZSTAVE

Jugoslovanski bienale male plastike spada med prireditve, ki so v skupnem jugoslovanskem interesu.

Svet 8. jugoslovanskega bienala male plastike organizira razstavo v Galeriji v Murski Soboti od 18. junija do 18. avgusta 1987. Otvoritev razstave bo v četrtek, 18. junija 1987 ob 19. uri. Razstavo bomo prenesli še v Cankarjev dom v Ljubljani in Galerijo suvremene umetnosti v Novem Sadu v septembru in oktobru mesecu 1987.

NAMEN RAZSTAVE IN POGOJI ZA SODELOVANJE

Svet želi razstaviti male plastike izbranih jugoslovanskih likovnikov, ne glede na stil in smer umetnine. Edini kriterij je umetniška kvaliteta. Svet bienala vabi ob strokovni pomoči sekretariata približno 80 jugoslovanskih avtorjev, ki ustvarjajo malo plastiko.

Avtor lahko sodeluje na razstavi z dvema deloma, ki ne smeta biti starejši od dveh let. Plastika mora biti iz trdnega materiala – mavec in keramika ne prideta v poštev, njena višina ne sme presegati 40 cm, spodnja ploskev plastike pa ne sme biti večja od polovice m², tudi če gre za primer instalacije.

Glede na prostorske možnosti želi svet ustvarjanje vabljenih umetnikov predstaviti tudi z risarskimi osnutki za plastike oziroma s samostojnimi risbami, katerih format naj ne bi bil večji od 100x70 cm.

PRIJAVA IN POŠILJANJE DEL

Avtorji predhodno potrdijo svojo udeležbo s posebnim delom tiskovine, ki jo prejmejo.

Prijavnico morajo vrniti najpozneje do 15. marca 1987. Dela je potrebno poslati skupaj s točno izpolnjenim drugim delom tiskovine (naslov, tehnika del, biografija) najpozneje do 20. aprila 1987 na naslov: 8. jugoslovanski bienale male plastike, 69000 Murska Sobota, Kulturni center Miško Kranjec, DE Galerija, Kocljeva 7, tel. (069) 23-009. Embalaža naj zagotovi varno pošiljanje v obe smeri. Stroške prevoza ob dostavi del svetu nosi avtor. Pred prevzemom bomo plastike komisijsko pregledali. Avtorji so dolžni plastike opremiti tako, da jih je mogoče razstaviti na ustaljen način.

KATALOG

Svet bo ob razstavi izdal ilustriran katalog, ki ga dobijo razstavljalci brezplačno. Prav tako imajo prost vstop na razstavo. Vsak razstavljaletec dovoljuje svetu brezplačno fotografiranje del za razstavne in propagandne namene.

VRAČANJE DEL

Plastike bo vrnil organizator na avtorjev naslov, naveden na prijavnici, v 45 dneh po končani razstavi, če se razstava ne bi po dogovoru prenesla.

NAGRADE

Jugoslovanska žirija bo podelila veliko častno priznanje in več odkupnih nagrad.

8. JUGOSLOVANSKI BIENALE MALE PLASTIKE

8.
JUGOSLOVANSKI BIENALE
MALE PLASTIKE

RAZSTAVLJALCI • SEZNAM RAZSTAVLJENIH DEL • REPRODUKCIJE



TOME ADJIEVSKI

91000 Skopje
Partenij Zografski 39

Rojen 1958
v Strumici.

1

»Slovo«, 1986
bron, v. 30 cm

AIDA ALIKADIĆ

41040 Zagreb
II Armije 34/1

Rojena 1961
v Bosanskem Brodu.

2

»Igra prstov«, 1985
terakota, v. 27 cm

3

»V dnu dneva«, 1986
terakota, v. 28 cm

MRĐAN BAJIĆ

11000 Beograd
Birčaninova 28 b

Rojen 1957
v Beogradu

4

»Korito«, 1986
terakota, 10x15x25 cm

5

»Svetilka«, 1986
terakota, 22x9x11 cm

6

»Bazen«, 1987
gvaš na ročno izdelanem
papirju, 69x63 cm

MIRSAD BEGIĆ

61000 Ljubljana
Kardeljeva 8

Rojen 1953 v Glamoču.
Sodeloval je na VII. bienalu
male plastike v M. Soboti

7

»Ohranjevanje«, 1986
vosek, vrv, gips, 60x60 cm

8

»Ohranjevanje«, 1987
vosek, vrv, gips, 60x25 cm

9

»Ohranjevanje«
meš. tehnika, 100x72 cm

10

Ohranjevanje
meš. tehnika, 65x50 cm

KOSTA BOGDANOVIĆ

11071 Novi Beograd
Jurija Gagarina 193

Rojen 1930 v Ilidži.
Sodeloval je na I. in II.
bienalu male plastike
v Murški Soboti.

11

»Blok 1«, 1985
kovani baker, 12x8x8 cm

12

»Blok 2«, 1985
kovani baker, 12x8x8 cm

ZORAN BOGDANOVIĆ

71000 Sarajevo
Trg ZAVNOBIH 18/5

Rojen 1957 v Kozluku.
Sodeloval je na VI. in VII.
bienalu male plastike
v Murški Soboti.

13

»Oglata podlaga«, 1986
bron, 36,5x14,5x3,5 cm

14

»Oglata podlaga«, 1986
bron, 17,5x13,5x7 cm

15

»Oglate podlage«, 1986/87
tuš, barvni svinčnik 58,5x21 cm

16

»Oglate podlage«, 1986/87
tuš, barvni svinčnik 29x21 cm

JANEZ BOLJKA

61000 Ljubljana
Soška 30

Rojen 1931 v Subotici.
Sodeloval je na I., II., III., IV.,
V., VI. in VII. bienalu male
plastike v Murški Soboti.

17

»Nosorog«, 1987
bron, 14x30x10 cm

18

»Nosorog I«, 1987
bron, 21x50x17 cm

MILENA BRANISELJ

61380 Cerknica
Cesta 4. maja 3

Rojena 1951 v Ljubljani.
Sodelovala je na IV., V., VI.
in VII. bienalu male plastike
v Murški Soboti

19

»Odhajajoči«, 1986
varjeno železo, 40x30x20 cm

20

»Sistem I«, 1986
varjeno železo, 20x35x40 cm

JAKOV BRDAR

61000 Ljubljana
Levičnikova 12

Rojen 1949 v Livnem.
Sodeloval je na IV., V. in
VI. bienalu male plastike
v Murški Soboti.

21

»Lice«, 1985
bron, 42x16 cm

22

»Lice«, 1985
bron, 41x14 cm

FRANC CURK

61360 Vrhnika
Voljčeva 20

Rojen 1949 v Ljubljani.

23

»Idol«, 1987
mešana tehnika, 40x17 cm

DRAGICA ČADEŽ

61000 Ljubljana
Eipprova 23

Rojena 1940 v Ljubljani.
Sodelovala je na I., II., III.,
IV., V., VI. in VII. bienalu male
plastike v Murski Soboti.

24

»Torzo 1«, 1987
polihromiran les, 40x21x10 cm

25

»Torzo 2«, 1987
polihromiran les, 36x16x11 cm

LJUBOMIR DENKOVIĆ

21000 Novi Sad
Pariške komune 27

Rojen 1936 v Ljaniku pri
Vranju. Sodeloval je na II.,
IV., V., VI. in VII. bienalu male
plastike v Murski Soboti.

26

»Ograja«, 1987
les, v. 40 cm

VINKO FIŠTER

41260 Sestvete
Kašinska 9 b

Rojen 1945 v Kučanecu pri
Zagrebu. Sodeloval je na VII.
bienalu male plastike v
Murski Soboti.

27

»Otok za V.B.«, 1985
mešana tehnika, 48x29x20 cm

28

»Nekonvencionalna pokrajina
»IV«, 1985
mešana tehnika, 51x48x31 cm

29

»Risba I«, 1987
pastel, 70x50 cm

30

»Risba II«, 1987
pastel, 70x50 cm

LILJANA GJUZELOVA**HADŽI BOŠKOVA**

91000 Skopje
Karaorman 24

Rojena 1935 v Čačku.

31

»Lisja«, 1986
terakota, 20x14 cm

32

»Razcep stebila«, 1987
terakota, 25x14 cm

SAVA HALUGIN

24000 Subotica
Borisa Kidriča 15

Rojen 1946 v Novem
Kneževcu. Sodeloval je na
V., VI. in VII. bienalu
male plastike.

33

»Dvojne oblike«, 1986
marmor, 45x14x20 cm

34

»Dvojne oblike«, 1986
marmor, 45x14x15 cm

35

»Sled«, 1987
lavirana risba, 50x70 cm

36

»Sled II«, 1987
lavirana risba, 37x50 cm

ZORAN KARALEJIĆ

38000 Priština
Mikro naselje C-4/II-5

Rojen 1937 v Prizrenu.
Sodeloval je na IV. in VII.
bienalu male plastike v
Murski Soboti.

37

»Minljivost«, 1985
marmor, 12x10x36 cm

38

»Minljivost I«, 1985
marmor, 11x11x24 cm

MIROSLAVA KOJIĆ

23300 Kikinda
B. Tatića 10

Rojena 1949 v Kikindi.
Sodelovala je na VII. bienalu
male plastike v Murski Soboti.

38

»Iz ciklusa
Pusti polž rogove«, 1986
terakota, 36x28x13 cm

39

»Iz ciklusa
Pusti polž rogove«, 1986
terakota, 13x43x18 cm

40

»Skica za skulpturo«, 1987
tuš, 32x24 cm

41

»Skica za skulpturo«, 1987
tuš, 32x24 cm

SLOBODAN KOJIĆ

23300 Kikinda
B. Tatića 10

Rojen 1944 v Kikindi.
Sodeloval je na VII. bienalu
male plastike v Murski Soboti.

42

»Iz ciklusa Terra«, 1986
terakota, 12x49x12 cm

45

»Iz ciklusa Vonj zemlje«, 1987
terakota, R56 H16 cm

44
»Pomlad«, 1987
barvni svinčnik, 22x17 cm

45
»Poletje«, 1987
barvni svinčnik, 22x17 cm

KUZMA KOVAČIĆ
58000 Split
Bukovčeva 14

Rojen 1952 v Hvaru.
Sodeloval je na VI. in VII.
bienalu male plastike v
Murski Soboti.

46
»Korizmena«, 1986
barvan les, v. 36 cm

47
»Severni veter«
barvan les, v. 38 cm

DRAGOSLAV KRNAJSKI
11070 Novi Beograd
Leninov bulevar 177/33

Rojen 1953 v Puli. Sodeloval
je na VII. bienalu male
plastike v Murski Soboti.

48
»Odsev«, 1986
barvani aluminij, 25x9x10 cm

TOMAŽ KRŽIŠNIK
61000 Ljubljana
Poljanski nasip 26

Rojen 1943 v Žireh.

49
»Figura 1«, 1987
barvana terakota, 25x15 cm

50
»Figura 2«, 1987
barvana terakota, 25x15 cm

EVA LENASSI
61000 Ljubljana
Majaronova 20

Rojena 1959 v Kopru.

51
»Vrata 1«, 1987
viliti svinec, 13x10x15 cm

52
»Vrata 2«, 1987
viliti svinec, 15x15x5 cm

VASKO LIPOVAC
58000 Split
Boktulijin put 26

Rojen 1931 v Kotoru.
Sodeloval je na II., III., V.
in VII. bienalu male plastike
v Murski Soboti.

53
»Veliki dostojanstvenik«, 1987
barvan les, v. 40 cm

54
»Kirka«, 1987
barvan les, v. 40 cm

ERIK LOVKO
66230 Postojna
Gregorčičev drevored 11

Rojen 1953 v Postojni.
Sodeloval je na V., VI. in
VII. bienalu male plastike
v Murski Soboti.

55
»Kopalka«, 1987
kamen, medenina, 25x25x20 cm

56
»Kopalka«, 1987
kamen, 16x26x17 cm

MLADEN MARINKOV
21000 Novi Sad
Grčkoškolska 6

Rojen 1947 v Novem Sadu.
Sodeloval je na V., VI. in VII.
bienalu male plastike v
Murski Soboti.

57
»Oven v travi«, 1986
bron, v. 28 cm

58
»Ovce pod drevesom«, 1986/87
v. 40 cm

59
»Risba«, 1987
tuš, 50x70 cm

60
»Risba«, 1987
tuš, 50x70 cm

DUBRAVKA MATIČ-MANDIĆ
71000 Sarajevo
Hasana Brkića 38

Rojena 1955 v Zenici.

61
»Element I, II, III«, 1986
mešana tehnika
20x25x20 cm
25x20x15 cm
25x20x15 cm

DRAGOMIR MILEUSNIĆ
11000 Beograd
Moše Pijade 23

Rojen 1943 v Beogradu.
Sodeloval je na III., V., VI.
in VII. bienalu male plastike
v Murski Soboti.

62
»Razpelo«, 1985
bron, v. 29 cm

63
»Erotični simbol«, 1985
bron, v. 13 cm

ALIETA MONAS
58000 Split
Lenjingradska 8

Rojena 1951 v Pazinu.

64
»Okrogli potok
in pesem nad pesmijo I«, 1987
mešana tehnika, v. 27 cm

65

»Okrogli potok
in pesem nad pesmijo II«, 1987
mešana tehnika, v. 27 cm

MARCELA MUNGER

41000 Zagreb
Petračičeva 24

Rojena 1947 v Zagrebu.

66

»Skulptura I«, 1987
papir, 40x35 cm

67

»Skulptura II«, 1987
papir, 40x50 cm

68

»Risba IV«, 1986
tuš, 73x86 cm

69

»Risba V«, 1986
tuš, 81x78 cm

MAL MYRTAJ

38300 Peć
Ul. »Tefik Čanga« 14

Rojen 1953 v Peći.

70

»Ptica«, 1987
kamen, 15x15 cm

71

»Gosenica«, 1987
kamen, 13x14 cm

GROZDANA NIKIĆ

71000 Sarajevo
Lajoša Košuta 28

Rojena 1960 v Srnicah.

72

»Plaža«, 1976
terakota, pesek, steklo
50x50 cm

STANKO PAVLESKI

91000 Skopje
Makedonska prerodba 100

Rojen 1959 v Erekovcih.

73

»Kompozicija«, 1986
terakota, 50x40x12 cm

74

»Zapis-Triangal«, 1987
mešana tehnika, 50x70 cm

75

»Zapis-Triangal II«, 1987
mešana tehnika, 50x70 cm

MILOVAN PEJAŠINOVIĆ

71000 Sarajevo
Trg ZAVNOBIH 18/5

Rojen v Šarincih.

76

»Skulptura I«, 1987
les, 35x9x10,
36x10x10 cm

77

»Skulptura II«, 1987
les, 50x10x10 cm

PAVLE PEJOVIĆ

81400 Nikšić
Gojka Garčevića 1/I

Rojen 1950 v Orasimah.
Sodeloval je na VI. in VII.
bienalu male plastike
v Murski Soboti.

78

»Grupa«, 1987
bron, 30x30x43 cm

VESNA POKAS

41000 Zagreb
Ive Lole Ribara 77

Rojena 1959 v Sisku.

79

»Proti notranjosti«, 1987
steklo, svila, 25x50x25 cm

ZMAGO POSEGA

65292 Renče
Bilje 173

Rojen 1959 v Postojni.
Sodeloval je na VI. in VII.
bienalu male plastike
v Murski Soboti.

80

»Ptice v gnezdih«, 1986
varjeno železo, 33x23x24 cm

81

»Ptice v gnezdih«, 1986
varjeno železo, 27x31x21 cm

82

»Skica za skulpturo«, 1986
mešana tehnika, 70x50 cm

FRANC PURG

63000 Celje, Aškerčeva 4

Rojen 1955 na Ptuj.
Sodeloval je na VI. in VII.
bienalu male plastike
v Murski Soboti.

83

»Zvezda repatica«, 1987
les, medenina, steklo
25x45x40 cm

84

»Pavova zvezda«, 1987
les, medenina, steklo
20x25x45 cm

BOŠTJAN PUTRIH

61000 Ljubljana
Cankarjevo nabrežje 3

Rojen 1947 v Ljubljani.
Sodeloval je na I., III. in IV.
bienalu male plastike
v Murski Soboti.

85

»Neogeneza«, 1986
žgana glina, 20x11x13 cm

86

»Neogeneza«, 1986
žgana glina, 10x10x18 cm

87

»Neogeneza«, 1987
mešana tehnika, 70x50 cm

88

»Neogeneza«, 1987
mešana tehnika, 70x50 cm

ISMET RAMIČEVIĆ

91000 Skopje, Čelopek 57a

Rojen 1960 v Dubnici-Sjenica.

89

»Modro«, 1987
kovina, kamen, 40x40x9 cm

90

»Radost modrega«, 1987
kovina, kamen, 19x19x4 cm

MUSTAFA SKOPLJAK

71000 Sarajevo
Lenjinova 26

Rojen 1947 v Kotor Varošu.
Sodeloval je na VI. bienalu
male plastike v Murški Soboti.

91

»Mala I«, 1987
mešana tehnika, 15x80x14 cm

92

»Mala II«, 1987
mešana tehnika, 12x70x15 cm

MOJCA SMERDU

61000 Ljubljana
Prešernova 13

Rojena 1951 v Ljubljani.
Sodelovala je na III., IV.,
V., VI. in VII. bienalu male
plastike v Murški Soboti.

93

»Krajina I«, 1987
žgana glina, 9x23x23 cm

94

»Krajina II«, 1987
žgana glina, 14x30x30 cm

GLIGOR STEFANOV

91430 Kavadarci
Ulica Djoreji Dimitrov 12

Rojen 1956 v Kavadarcih.
Sodeloval je na VII. bienalu
male plastike v
Murški Soboti.

95

»Zmaj«, 1987
slama, 40x29x23 cm

96

»Letenje«, 1987
svinčnik, zlata barva
90x65 cm

ANETA SVETIEVA

91000 Skopje
»Boro Menkov« 5,2-1

Rojena 1944 v Bitoli.
Sodelovala je na VII. bienalu
male plastike v
Murški Soboti.

97

»Golobica«, 1985
terakota, 50x25x20 cm

MIRSAĐ ŠEHIĆ

71000 Sarajevo
Remzije Omanović 58

Rojen 1958 v Čivčijah
pri Doboju.

98

»Elementi XX«, 1986/87
poliesterski kit, vosek, platno
66x28x14 cm

99

»Elementi XXI«, 1987
poliesterski kit, vosek, les
54x38x27 cm

ZLATKO ŠIMUNOVIĆ

41000 Zagreb
Meduličeva 12

Rojen 1936 v Otočcu.

100

»Transformobil 11-7«, 1986
barvan les, 15x15x15 cm

101

»Transformobil 11-11«, 1986
barvan les, 15x15x15 cm

ANTUN BORIS ŠVALJEK

41000 Zagreb
Gruška 18

Rojen 1951 v Zagrebu.

102

»Zelo mala vrsta kita«, 1986
barvan les, 49x49x16 cm

103

»Muzejski eksponat«, 1987
mešana tehnika, 48x43x24 cm

TOMISLAV TODOROVIĆ

11070 Novi Beograd
II Bulevar 55/43

Rojen 1948 v Sibnici.
Sodeloval je na IV., V., VI.
in VII. bienalu male plastike
v Murški Soboti.

104

»Solunec«, 1985
bron, 22x15x10 cm

105

»Portret«, 1986
bron, 20x15x12 cm

ŽARKO TOMAZETIĆ

41000 Zagreb
Dobri dol 53

Rojen 1951 v Pitomači.
Sodeloval je na VI. in VII.
bienalu male plastike
v Murški Soboti.

106

»O slici«, 1987
mešana tehnika, 22x22x2,7 cm

VANINA TOPIĆ

41000 Zagreb
Omiška 4

Rojena 1953 v Banja Luki.

107

»Burja in bonaca«, 1986
glina, 20x20x2 cm

DUŠAN TRŠAR

61000 Ljubljana
Nazorjeva 8

Rojen 1937 v Planini pri
Rakeku. Sodeloval je na I.,
II., III., V., VI. in VII. bienalu
male plastike v
Murski Soboti.

108

»Mali idol 2«, 1987
bron, 21x18x9 cm

109

»Mali idol 3«, 1987
bron, 26x16x9 cm

MILUN VIDIĆ

11070 Novi Beograd
Jurija Gagarina 197/152

Rojen 1940 v vasi Roge.
Sodeloval je na III., IV., V. in
VII. bienalu male plastike
v Murski Soboti.

110

»Prostorska kompozicija
86/1«, 1986
patinirani aluminij,
42x40x33,5 cm

JOŽE VRŠČAJ

68340 Črnomelj
Kolodvorska 56

Rojen 1950 v Črnomlju.
Sodeloval je na IV., V., VI. in
VII. bienalu male plastike
v Murski Soboti.

111

»Skozi čas«, 1987
pleksi steklo, 24x34x24 cm

112

»Zemlja zemlja«, 1987
pleksi steklo, 24x24x24 cm

NIKOLA VUKOSAVLJEVIĆ

11070 Novi Beograd
Dr. Agostina Neta 82/VI

Rojen 1946 v Beogradu.
Sodeloval je na II., IV., V. in
VI. bienalu male plastike
v Murski Soboti.

113

»Ličinke II«, 1987
bron, 60x60x5 cm

BORIS ZAPLATIL

61000 Ljubljana
Jana Husa 45

Rojen 1957 v Ljubljani.
Sodeloval je na VI. in VII.
bienalu male plastike
v Murski Soboti.

114

»Dvig trikotnika«, 1987
akril, platno, les
16x45x37 cm

115

»Dvig očesa«, 1987
akril, platno, les
37x33x15 cm

116

»Prelom«, 1987
risba, 51x70 cm

117

»Lok«, 1987
risba, 51x70 cm



TOME
ADJIEVSKI



MIRSAD BEGIĆ

LILJANA
GÚZELOVA
HADŽI
BOŠKOVA





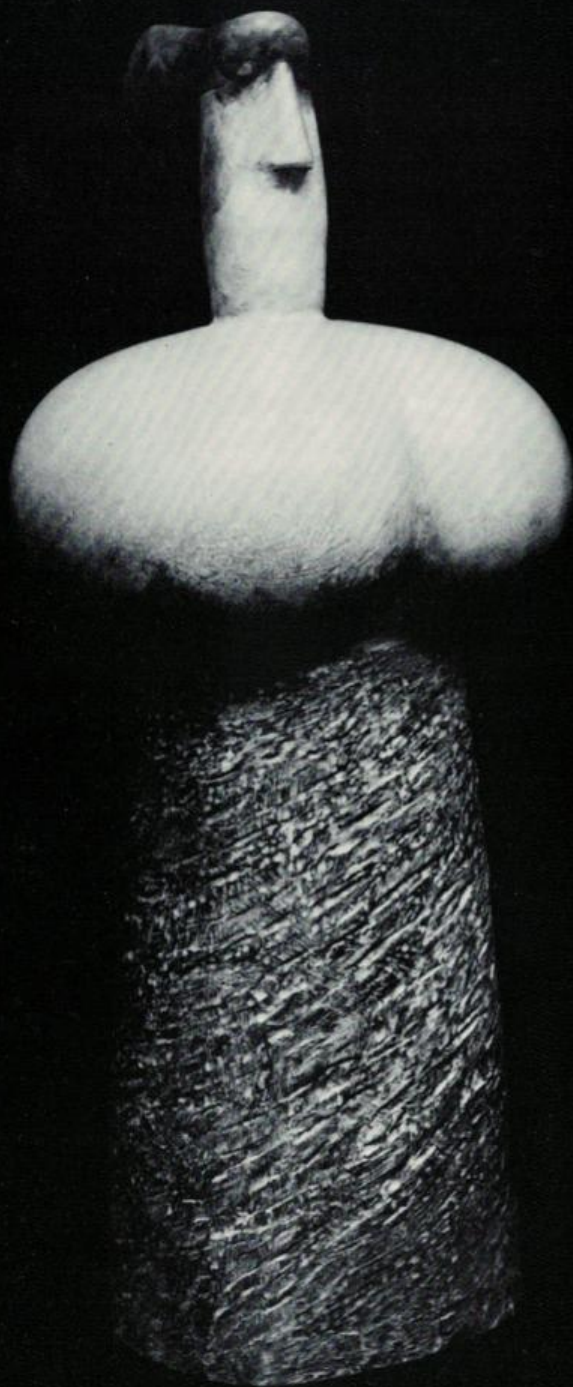
SLOBODAN
KOJIC

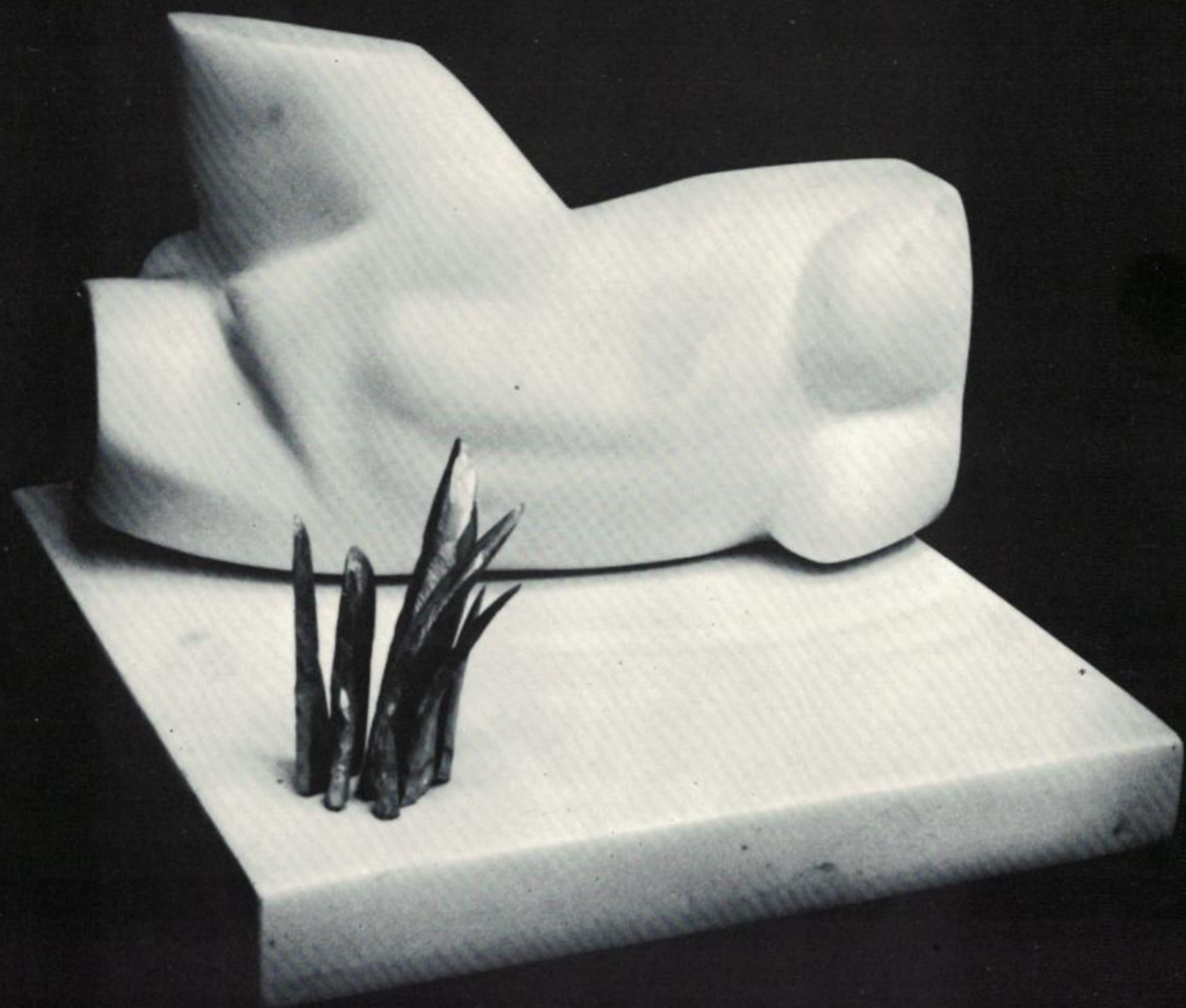
KUZMA
KOVACIC



VASKO
LIPOVAC

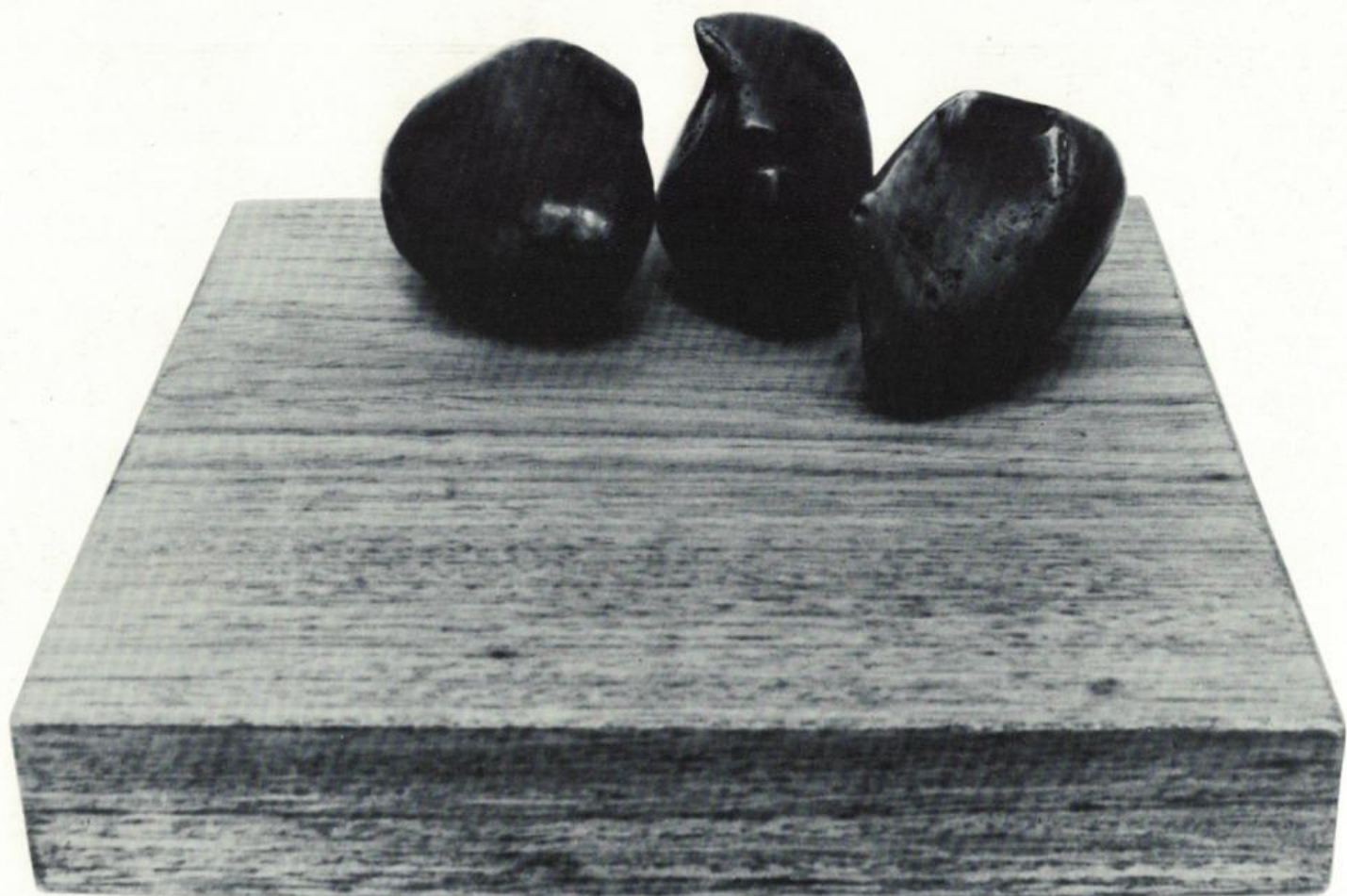
ERIK
LOVKO







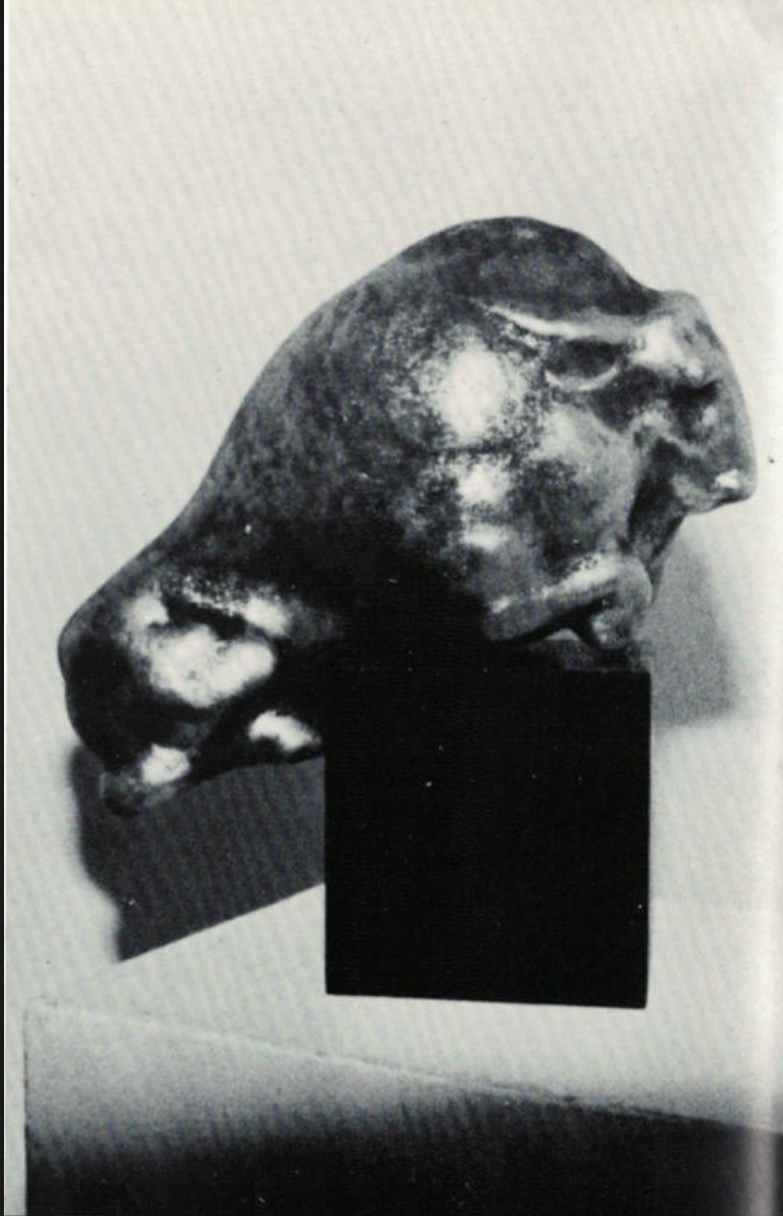
STANKO PAVLESKI



PAVLE
PEJOVIĆ

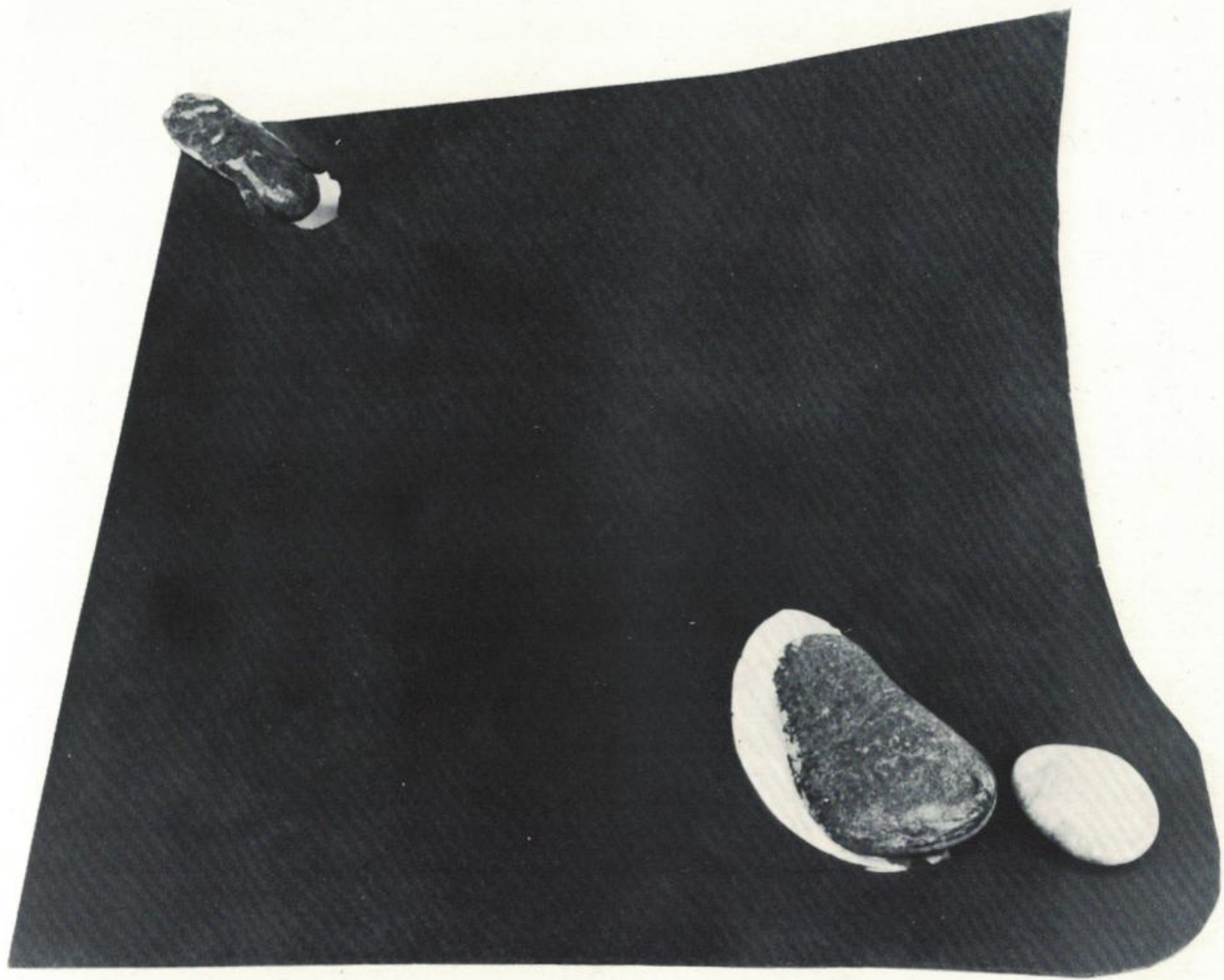
ZMAGO
POSEGA





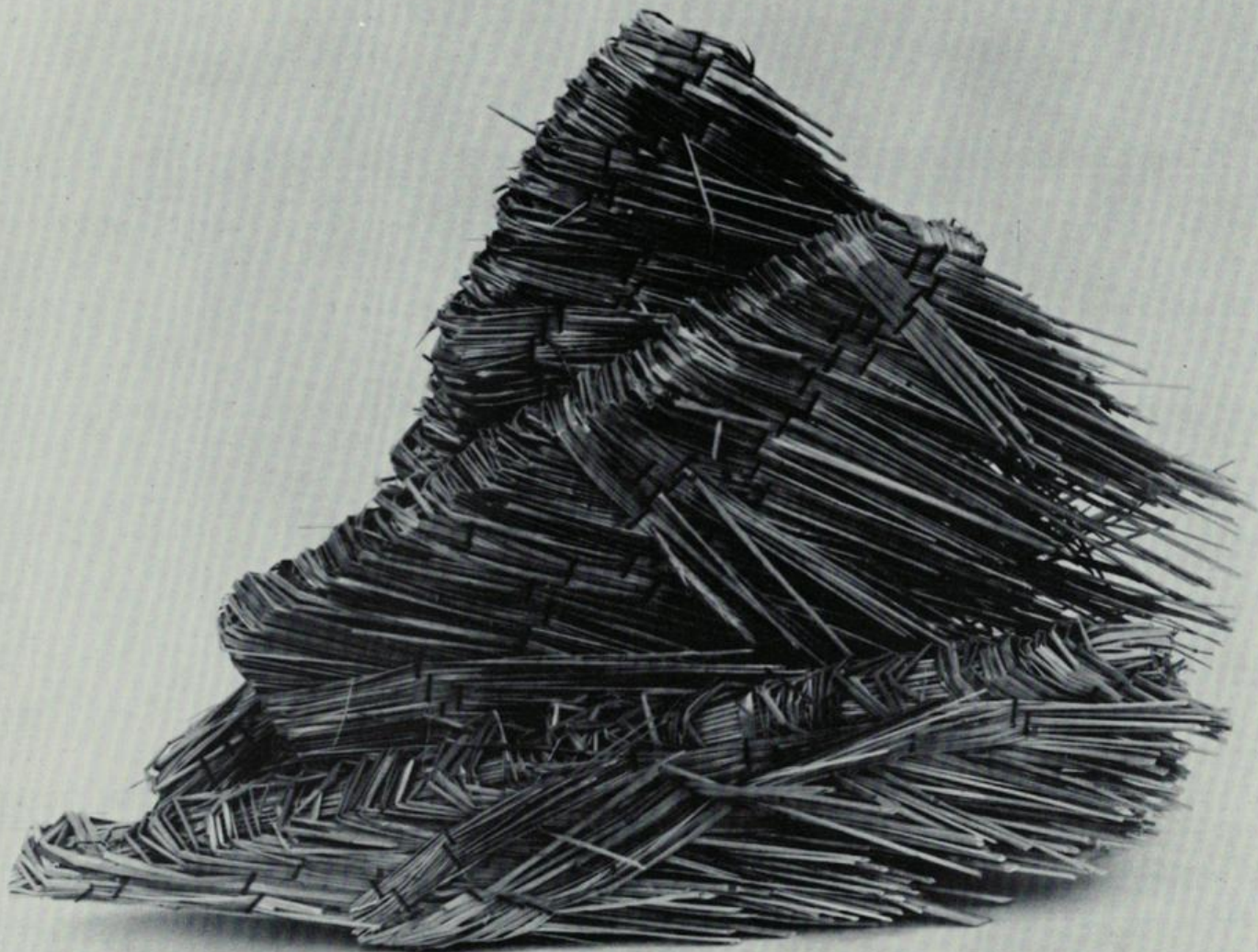
BOŠTJAN
PUTRIH

ISMET
RAMIČEVIĆ



GLIGOR
STEFANOV

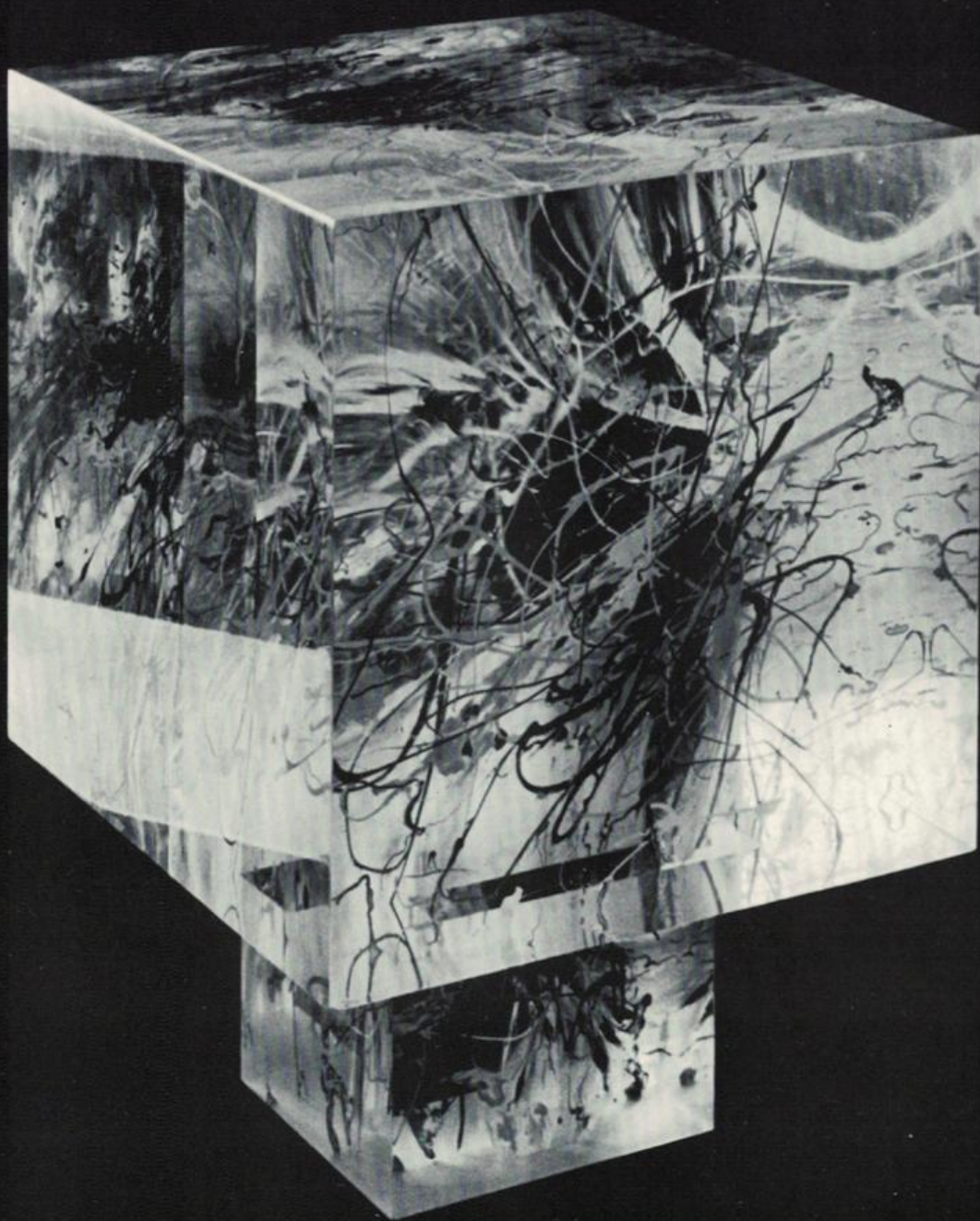
ANETA
SVETIEVA





JOŽE
VRŠČAJ

NIKOLA
VUKOSAVLJEVIĆ





RISBE

MRĐAN
BAJIĆ

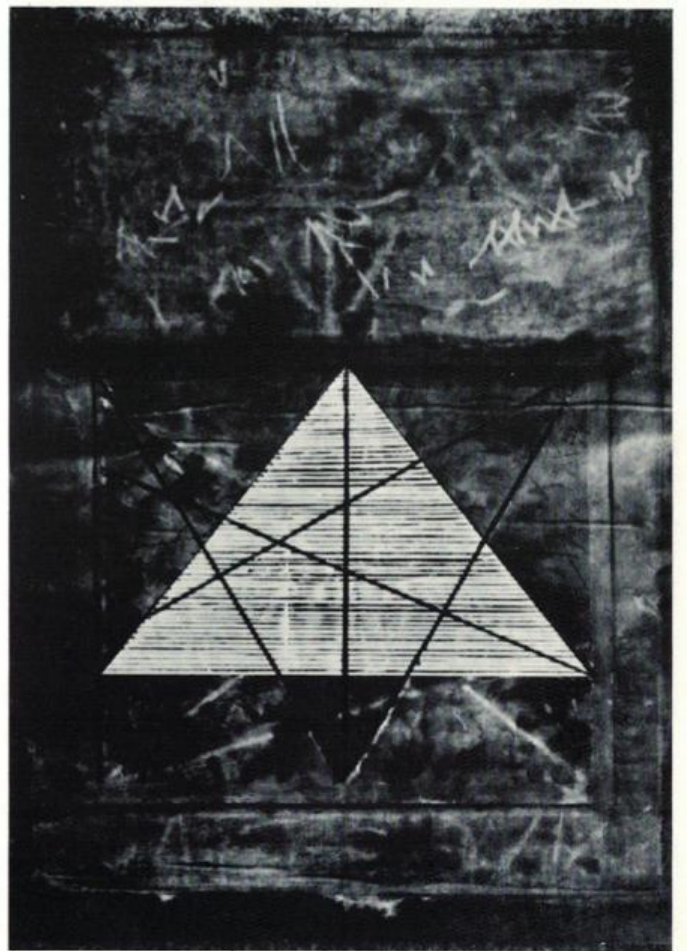
MIRSAD
BEGIĆ

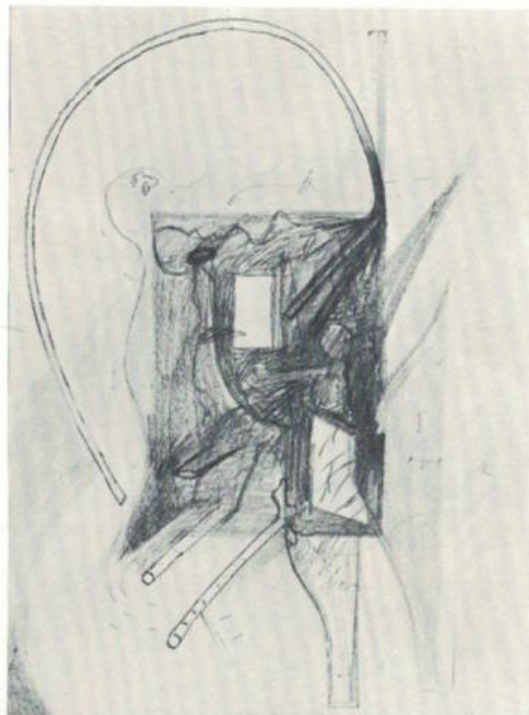


SLOBODAN
KOJIC

STANKO
PAVLESKI







ZMAGO
POSEGA

BORIS
ZAPLATIL

GLIGOR
STEFANOV

SEZNAM VABLJENCEV
NA 8. JUGOSLOVANSKI BIENALE
MALE PLASTIKE

Tome ADJIEVSKI
Aida ALIKADIĆ
Mrđan BAJIĆ
Mirsad BEGIĆ
Peruško BOGDANIĆ
Kosta BOGDANOVIĆ
Zoran BOGDANOVIĆ
Janez BOLJKA
Milena BRANISELJ
Jakov BRDAR
Ram CACU
Franc CURK
Dragica ČADEŽ
Agim ČAVDARBAŠA
Olivera DAUTOVIĆ
Tone DEMŠAR
Ljubomir DENKOVIĆ
Slavomir DRINKOVIĆ
Vinko FIŠTER
Vladimir GAŠPARIĆ-Gapa
Liljana GJUZELOVA Hadži Boškova
Sava HALUGIN
Zoran KARALJEVIĆ
Tomislav KAUZLARIĆ
Miroslava KOJIĆ
Slobodan KOJIĆ
Tomaž KOLARIĆ
Kuzma KOVAČIĆ
Dragoslav KRNAJSKI
Tomaž KRŽIŠNIK
Eva LENASSI
Janez LENASSI
Vasko LIPOVAC
Erik LOVKO
Mladen MARINKOV
Ante MARINOVIĆ
Dubravka MATIĆ-Mandić

Dragomir MILEUSNIĆ
Kolja MILUNOVIĆ
Alieta MONAS
Marcela MUNGER
Mal MYRTAJ
Negovan NEMEC
Grozdana NIKIĆ
Petre NIKOLOSKI
Stanko PAVLESKI
Milovan PEJAŠINOVIĆ
Pavle PEJOVIĆ
Vesna POKAS
Rajko POPIVODA
Zmago POSEGA
Marjetica POTRČ
Borislava PRODANOVIĆ
Franc PURG
Boštjan PUTRIH
Risto RADMILOVIĆ
Balša RAJČEVIĆ
Ismet RAMIČEVIĆ
Duba SAMBOLEC
Mustafa SKOPLJAK
Mojca SMERDU
Ljubomir STAHOV
Mirosljub STAMENKOVIĆ
Gligor STEFANOV
Sašo STEVOVIĆ
Aneta SVETIEVA
Mirsad ŠEHIĆ
Zlatko ŠIMUNOVIĆ
Antun Boris ŠVALJEK
Milorad TEPAVAC
Tomislav TODOROVIĆ
Žarko TOMAZETIĆ
Vanina TOPIĆ
Dušan TRŠAR
Branka UZUR
Franko VECCHIET
Milun VIDIĆ
Lujko VODOPIVEC
Jože VRŠČAJ
Nikola VUKOSAVLJEVIĆ
Ratko VULANOVIĆ
Boris ZAPLATIL



NAGRADE

8. jugoslovanskega bienala male plastike Murska Sobota 1987

VELIKO ČASTNO PRIZNANJE

VASKO LIPOVAC, Split

ODKUPNA NAGRADA

Skupščina občine Murska Sobota

ZMAGO POSEGA, Bilje pri Renčah

»Ptice v gnezdu«,
1986,
varjeno železo

ODKUPNA NAGRADA

Kulturne skupnosti Slovenije

KUZMA KOVAČIĆ, Split

»Karizmena«, 1987,
barvan les

ODKUPNA NAGRADA

Kulturni Center Miško Kranjec, Murska Sobota

SLOBODAN KOJIĆ, Kikinda

»Iz ciklusa Duh Zemlje«, 1987,
žgana glina

Delovne organizacije
so podelile na nasvet
strokovne žirije
naslednje odkupne nagrade:

ZGEP Pomurski tisk, Murska Sobota

ERIK LOVRO, Postojna

»Kopalke«, 1987, marmor

SGP Pomurje, Murska Sobota

MIRSAĐ BEGIĆ, Ljubljana

»Ohraniti sanje II«, 1987
kombinirana tehnika

Tovarna oblačil in perila Mura, Murska Sobota

JOŽE VRŠČAJ, Črnomelj

»Skozi čas«, 1987,
pleksi steklo

Ljubljanska banka
Pomurska banka,
Murska Sobota

PAVLE PEJOVIĆ, Nikšić

»Skupina«, 1987, bron

INA NAFTA, Lendava

NIKOLA VUKOSAVLJEVIĆ, Beograd

»Ličinke II«, 1987, bron

SOZD ABC POMURKA, Murska Sobota

BOŠTJAN PUTRIH, Ljubljana

»Neogeneza«, 1987, žgana glina

8. JUGOSLOVANSKI BIENALE MALE PLASTIKE
katalog

Založil in izdal
Kulturni center Misko Kranjec Murska Sobota
DE Galerija

Zanj
Branko Mernik

Avtorja besedil
Aleksander Bassin (Namesto uvoda – pogovor z Jovičem in Rusom)

Peter Volkwein (Predgovor)

Biografski podatki, seznam del in bibliografija
Franc Obal

Fotografije
Ivan Leskošek

Oblikovanje kataloga, plakata in vabila
Franc Mesarič

Postavitev razstave
Milan Zornik

Tisk
ZGEP Pomurski tisk
TOZD Tiskarna
Murska Sobota
1987

Naklada
1000 izvodov

**GALERIJA
KULTURNEGA CENTRA MIŠKO KRANJEC
MURSKA SOBOTA
18. JUNIJ – 18. AVGUST
1987**

**CANKARJEV DOM
LJUBLJANA
SEPTEMBER
1987**

**VELIKA GALERIJA
KULTURNEGA CENTRA NOVI SAD
OKTOBER
1987**